

Paritair Comité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs

Commission paritaire pour les employés des institutions de l'enseignement libre subventionné

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2001

Convention collective de travail du 20 novembre 2001

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 1994, betreffende de classificatie en loonvoorwaarden (Vlaamse Gemeenschap)

Modification de la convention collective de travail du 11 octobre 1994, concernant la classification et conditions de salaires (Communauté flamande)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst het artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 1994, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 30 mei 1997 gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 22 oktober 1997, wordt als volgt aangepast :

Article 1er. La présente convention collective de travail adapte l'article 6 de la convention collective de travail du 11 octobre 1994, rendue obligatoire par arrêté royal du 30 mai 1997 publié au Moniteur belge du 22 octobre 1997, de la manière suivante :

«Art. 6. Omrekening

«Art. 6. Transposition

De omrekening van de barema's code 122 en code 158 geschiedt, rekening houdend met de verworven weddeanciënniteit volgens de volgende formule :

La transposition des barèmes code 122 et code 158 se fait tenant compte de l'ancienneté pécuniaire acquise, selon la formule suivante :

$$\frac{Me \times 12 \times 1,036 + x + y}{13,92} = Mi$$

$$\frac{Me \times 12 \times 1,036 + x + y}{13,92} = Mi$$

waarin

dans laquelle

Me = de geïndexeerde brutomaandwedde van de studiemeester-opvoeder externaat (met inbegrip van haard- of standplaatsvergoeding).

Me = salaire mensuel brut indexé du surveillant-éducateur d'externat, y compris l'allocation de foyer ou de résidence

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR.-ENREGISTR.	NR. N°
08 -01- 2002	23 -01- 2002	

60657/10/215

1,036 = 1,1 pct. van de geïndexeerde brutojaarwedge (met inbegrip van haard- of standplaatsvergoeding) van de studiemeester-opvoeder externaat berekend op de maand maart, als variabel gedeelte van het vakantiegeld.

1,036 = 1,1 p.c. du salaire annuel brut indexé (y compris l'allocation de foyer ou de résidence) = partie variable du pécule de vacances, basé sur le mois de mars.

+ 2,5 pct. van de geïndexeerde brutojaarwedge (met inbegrip van haard- of standplaatsvergoeding) van de studiemeester-opvoeder externaat berekend op de maand december, als variabel gedeelte van de sociale programmatie (eindejaarspremie).

+ 2,5 p.c. du salaire annuel brut indexé (y compris l'allocation de foyer ou de résidence) = partie variable de la programmation sociale de fin d'année, basé sur le mois de décembre.

x = vast gedeelte van het vakantiegeld voor onderwijspersoneel.

x = la partie fixe du pécule de vacances des membres du personnel enseignant.

y = vast gedeelte van de sociale programmatie voor onderwijspersoneel.

y = la partie fixe de la programmation sociale de fin d'année des membres du personnel enseignant.

13,92 = 12 maanden effectief + 13e maand + 92 pct. van bruto maandwedge = vakantiegeld.»

13,92 = 12 mois effectifs + 13e mois + 92 p.c. du salaire mensuel brut comme pécule de vacances.»

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2002.

Zij is gesloten voor een onbepaalde tijd en mag, geheel of gedeeltelijk, worden opgezegd door elk der partijen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs.

Art. 2. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2002.

Elle est conclue pour une durée indéterminée, et peut être dénoncée en tout ou en partie par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste au Président de la Commission paritaire pour les employés des institutions de l'enseignement libre subventionné.